



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS Á:

**Parks Canada Agency**  
**1300 - 635 8 Ave SW**  
**Calgary, AB T2P3M3**  
**Bid Fax: (403) 292-4475**

**AMENDMENT / MODIFICATION**

**003**

**Tender To: Parks Canada Agency**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Soumission aux: l'Agence Parcs Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente at aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaries

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

**Parks Canada Agency**  
**Suite 1300**  
**635 - 8 Ave SW**  
**Calgary, AB T2P3M3**

<b>Title-Sujet</b> Asphaltage du sentier du Lac-Annette Parc national Jasper		
<b>Solicitation No. - No. de l'invitation</b> 5P420-16-5094/A		<b>Date:</b> 19 juillet 2016
<b>GETS Reference No. - No de reference de SEAG</b> PW-16-00737666		<b>Amendment No. - N° de la modif.</b> 003
<b>Solicitation Closes:</b>		
<b>at - á</b> 14 h	<b>on - le</b> 10 août 2016	<b>Time Zone - Fuseau horaire</b> MDT - HAR
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>		
<b>Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à :</b> Jen Maheu		
<b>Telephone No. - No de téléphone</b> (403) 292-8502		<b>Fax No. - No de FAX:</b> (403) 292-4475
<b>Destination of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destinations des biens, services et construction:</b> See Herein - Voir ici		

**TO BE COMPLETED BY THE BIDDER (type or print)**

<b>Vendor/Firm Name</b>	
<b>Address - Adresse</b>	
<b>Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm</b> <b>Nom de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur</b>	
<b>Titale - Titre</b>	
<b>Telephone No. - N° de telephone:</b> _____	
<b>Facsimile No. - N° de télécopieur:</b> _____	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## Modification 03

La présente modification vise à changer la date de clôture de l'appel d'offres, à annoncer la tenue d'une visite facultative des lieux, à remplacer les spécifications, à retirer le document des pratiques exemplaires de gestion, à ajouter une précision à une réponse fournie dans la modification 01 et à modifier l'annexe A – Formulaire d'établissement des prix.

### A) Date de clôture

La date de clôture de l'appel d'offres n° 5P420-16-5094/A, dont le sujet était *Asphaltage du sentier du Lac-Annette – Parc national Jasper* est repoussée du 22 juillet 2016 au 10 août 2016 à 14 h, heure avancée des Rocheuses (HAR).

### B) Visite facultative des lieux

**Il y aura une visite facultative des lieux le mercredi 3 août 2016 à 11 h (HAR). Les soumissionnaires qui souhaitent y participer sont priés de se présenter au Centre administratif de Jasper, au 610 Connaught Drive, à Jasper (Alberta).**

**Les soumissionnaires sont priés de prendre contact avec l'autorité contractante avant la visite facultative des lieux afin de confirmer leur présence et de fournir le nom du ou des participants.** Ils pourraient devoir signer une feuille de présence. Les soumissionnaires qui n'assistent pas à la visite et qui n'y envoient pas de représentant ne pourront pas obtenir d'autre rendez-vous, mais ils seront tout de même autorisés à présenter une soumission. Les précisions et les modifications apportées à la Demande de soumissions à la suite de la visite des lieux seront annexées sous forme de modification aux présentes.

### C) Spécifications

**Supprimer le document** *Lake Annette Trail Paving – Specifications – June 14, 2016.pdf* en entier.

**Le remplacer par le document** *Lake Annette Trail Paving – Specifications – July 11, 2016.pdf*. Voir le fichier DSP2.

### D) Pratiques exemplaires de gestion

**Supprimer le document** *J15-058 - PCA - Lake Annette Trail Upgrades BMPs FINAL signed.pdf* en entier.  
**Supprimer le document** *AOA Lake Annette trail, Jasper NP 2016.pdf* en entier.

### E) Précisions apportées à la modification 1

**Supprimer** : Réponse R1 de la modification 1

**Remplacer par le texte qui suit** : Les spécifications précisent les travaux visés par le contrat (section 01 11 1.2 – Travaux visés par les documents contractuels). Le projet prévoit la pose d'un nouveau revêtement d'asphalte sur le sentier du Lac-Annette (2,4 km) sur une largeur d'au moins 1,52 m, ce qui comprend : (i) le balayage de la chaussée avant l'asphaltage; (ii) la fourniture de la couche d'accrochage et de l'équipement nécessaire ainsi que la pose de la couche d'accrochage; (iii) la fourniture et la pose de l'asphalte chaud, le nivellement de finissage et le compactage de l'asphalte. **Le sentier fait 1,83 m de largeur sur la majeure partie de son tracé.**

Dans les Pratiques exemplaires de gestion, la section Portée des travaux parle d'un projet de plus grande envergure en cours au lac Annette. L'asphaltage du sentier en est une composante.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
5P420-16-5094/A

Amd. No. - N° de la modif.  
003

Buyer - l'acheteur  
Jen Maheu

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
5P420-16-5094

File Name - Nom du dossier  
Asphaltage du sentier du Lac-Annette – Parc national Jasper

**F) Annexe A – Formulaire d'établissement des prix**

**Supprimer :** *Annexe A – Formulaire d'établissement des prix* en entier

**Remplacer par :** (Voir les changements indiqués en rouge à la page suivante)

**ANNEXE A - FORMULAIRE D'ÉTABLISSEMENT DES PRIX**

- 1) Les prix par unité régiront l'établissement du montant total calculé. Toute erreur de calcul dans la présente annexe sera corrigée par le Canada.
- 2) Le Canada peut rejeter toute soumission si l'un ou plusieurs des prix soumis ne reflètent pas raisonnablement le coût de l'exécution de la partie des travaux auxquels ce prix s'applique.

Remarque : Les soumissionnaires doivent se rappeler que c'est leur responsabilité d'inclure dans leur offre tous les travaux décrits dans les plans et devis. Le prix des travaux qui ne figurent pas dans le tableau des prix unitaires, notamment l'installation et la désinstallation, etc., sera inscrit dans le tableau des prix forfaitaires et reporté au montant de soumission total.

**TABLEAU DES PRIX FORFAITAIRES**

No d'art.	Référence au devis	Catégorie de main-d'œuvre, outillage ou matériaux	Unité de mesure	Prix estimatif total excluant la TPS/TVH
1		Mobilisation/démobilisation/régulation du trafic/rassemblement	Montant forfaitaire	\$ _____ —
<b>MONTANT FORFAITAIRE TOTAL</b> Reporter le montant au sous-alinéa 1)a) de la SA03				\$ _____ —

**TABLEAU DES PRIX UNITAIRES**

- 1) Le tableau des prix forfaitaires désigne les travaux qui font l'objet d'une entente à un prix forfaitaire. Le tableau des prix unitaires désigne les travaux qui font l'objet d'une entente à prix unitaire.
  - (a) Le prix unitaire ainsi que le prix estimatif total doivent être inscrits pour chaque article énuméré.
  - (b) Les travaux faisant partie de chaque article sont tels qu'ils sont décrits à la section de référence du devis.

No d'art.	Référence au devis	Catégorie de main-d'œuvre, outillage ou matériaux	Unité de mesure	Quantité estimée	Prix à l'unité, TPS/TVH en sus	Estimation du prix total TPS/TVH en sus
1	32 12 16 .01	Revêtement d'asphalte (enrobé à chaud), y compris les travaux préparatoires de nivellement	tm	650	\$ _____	\$ _____
<b>TOTAL UNIT PRICE AMOUNT</b> Transfer amount to subparagraph 1) (b) of BA03						\$ _____

**PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION**  
(Taxes applicables en sus)

Remarque : Les soumissionnaires doivent se rappeler qu'il leur incombe d'inclure dans leur offre tous les travaux décrits dans les plans et devis.

**Toutes les autres modalités demeurent inchangées.**